

中心：_____

姓名：_____

1110704 大專院校學生 中翻英短文翻譯 題目

在臺灣，每年夏天氣溫上升時，孩子們就會去戲水。令人難過的是，每年在全島各地都會傳出孩童溺水事件。今年，靖娟兒童安全文教基金會 (the Jing Chuan Child Safety Foundation) 的人員，試圖要提升大眾對此一不幸問題的意識。該團體於日前召開記者會，提醒家長、老師和政府領導人，台灣孩童戲水時所面臨的危險。舉例來說，台灣孩童溺水的可能性是澳洲孩童的三倍。二〇〇一年時，澳洲每十萬個孩童當中，只有 0.5 個溺水身亡。反觀台灣卻是 1.8 個。自一九九四年起，溺水就己成為台灣孩童的主要死因之一。

氣溫 temperatures

溺水事件 drowning

人員 official

意識 awareness

不幸的 tragic

記者會 press conference

提醒 alert